

II. AUTORIDADES Y PERSONAL

B. Oposiciones y concursos

MINISTERIO DE ASUNTOS EXTERIORES, UNIÓN EUROPEA Y COOPERACIÓN

6428 *Corrección de errores de la Resolución de 7 de marzo de 2024, de la Subsecretaría, por la que se convocan pruebas selectivas para ingreso, por el sistema general de acceso libre, en el Cuerpo de Traductores e Intérpretes del Estado.*

Advertidos errores en la Resolución de 7 de marzo de 2024, de la Subsecretaría, por la que se convocan pruebas selectivas para ingreso, por el sistema general de acceso libre, en el Cuerpo de Traductores e Intérpretes del Estado, publicada en el «Boletín Oficial del Estado» número 67, de 16 de marzo de 2024, se procede a su rectificación:

En la página 31161, donde dice:

«17. Plazas de traductor de árabe a castellano (traducción directa), con variante dialectal del ámbito geográfico marroquí y francés como segunda lengua. Constará de dos fases. La primera fase consistirá en una traducción, con diccionario (excluyendo diccionarios electrónicos y cualquier otro tipo de soporte digital), de un texto de carácter jurídico del árabe al castellano. La segunda fase consistirá en la redacción de un resumen en castellano de los datos e ideas fundamentales de una grabación en árabe (variante dialectal del ámbito geográfico marroquí) de un máximo de cinco minutos de duración. La grabación se reproducirá dos veces, con una pausa intermedia de cinco minutos. Podrán tomarse notas durante las reproducciones y durante la pausa. Posteriormente, se dispondrá de treinta minutos para redactar el resumen.»

debe decir:

«17. Plazas de traductor de árabe a castellano (traducción directa), con variante dialectal del ámbito geográfico marroquí y francés como segunda lengua. Constará de dos fases. La primera fase consistirá en una traducción, con diccionario (excluyendo diccionarios electrónicos y cualquier otro tipo de soporte digital), de un texto de carácter jurídico del árabe al castellano. Se dispondrá de un tiempo máximo de 120 minutos para la realización de esta prueba. La segunda fase consistirá en la redacción de un resumen en castellano de los datos e ideas fundamentales de una grabación en árabe (variante dialectal del ámbito geográfico marroquí) de un máximo de cinco minutos de duración. La grabación se reproducirá dos veces, con una pausa intermedia de cinco minutos. Podrán tomarse notas durante las reproducciones y durante la pausa. Posteriormente, se dispondrá de treinta minutos para redactar el resumen.»

En la página 31161, donde dice:

«18. Plaza de intérprete de enlace y traductor de castellano a inglés (traducción inversa), con francés como segunda lengua. Constará de dos fases. La primera fase consistirá en una interpretación de enlace de un diálogo entre dos personas que hablan castellano e inglés, respectivamente. La duración del diálogo completo, sin tener en cuenta la interpretación, no superará los seis minutos. La segunda fase consistirá en la redacción de un resumen en castellano de los datos e ideas fundamentales en castellano de una grabación en inglés de un máximo de cinco minutos de duración. La grabación se reproducirá dos veces, con una pausa intermedia de cinco minutos. Podrán tomarse

notas durante las reproducciones y durante la pausa. Posteriormente, se dispondrá de treinta minutos para redactar el resumen.»,

debe decir:

«18. Plaza de intérprete de enlace y traductor de castellano a inglés (traducción inversa), con francés como segunda lengua. Constará de dos fases. La primera fase consistirá en una interpretación de enlace de un diálogo entre dos personas que hablan castellano e inglés, respectivamente. La duración del diálogo completo, sin tener en cuenta la interpretación, no superará los seis minutos. La segunda fase consistirá en la redacción de un resumen en castellano de los datos e ideas fundamentales de una grabación en inglés de un máximo de cinco minutos de duración. La grabación se reproducirá dos veces, con una pausa intermedia de cinco minutos. Podrán tomarse notas durante las reproducciones y durante la pausa. Posteriormente, se dispondrá de treinta minutos para redactar el resumen.».

En la página 31164, donde dice:

«A) Fase de oposición. En caso de empate, el orden de prelación se establecerá atendiendo a los siguientes criterios:»,

debe decir:

«En caso de empate, el orden de prelación se establecerá atendiendo a los siguientes criterios:».

En la página 31167, donde dice:

«José Fernández Páez. Carrera Diplomática.»,

debe decir:

«José Fernández Páez. Cuerpo Superior de Administradores Civiles del Estado.».